# New apprentices join Ship Repair Facility community

**Story and photo by Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs**

Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) welcomed 28 new apprentices during a welcome aboard ceremony held April 1. This is the 25th year of the SRF-JRMC apprentice program.

Deputy Chief of Yokosuka Defense Office Kazuhisa Mori was the distinguished guest and speaker on behalf of Yokosuka Defense Office Chief Norihiro Hashimoto.

During her opening remarks, SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Stephanie Douglas said, "You will learn many things from our superb craftsmen and technicians. With the continuing advances in technology, our ships are becoming more and more complex, so it will be necessary for you to continue your education to keep pace with this technology. As the technical requirements become more stringent, you will also need to constantly refresh yourselves, ensuring you know and comply with the latest requirements to make sure you provide the quality and safety to the crews of the ships we serve."

SRF Yokosuka has long been proud of its reputation for significant accomplishments in its logistic support of 7th Fleet and other customers. Such accomplishments are largely dependent upon the highly developed skills and technical knowledge of its craftsman.

In the1980s a considerable number of highly skilled SRF craftsmen retired or approached retirement age. Soon after, the SRF Apprentice Program, which was developed and established in 1985 for Japanese employees, and patterned after successful apprentice programs at other U.S. Navy shipyards, played a leading role as a source for creating these skilled craftsmen.

Douglas stressed three things to the new apprentices beginning their careers at SRF-JRMC. The first one was their "honor" in every aspect of their jobs and being honest in their work ethic, dealings with their co-workers, and with their own personal lives. The second one was their "mind" on their way to becoming craftsman; but much more to SRF-JRMC than just someone skilled with tools because each of them possesses the most powerful tool, which is the human mind, and to use it constantly to do their work smarter, safer, and better. The last one was their "energy" to improve SRF-JRMC; certainly to make it more productive and more efficient, but also to make it a better place to work. SRF-JRMC must be careful not to fall into the trap of accepting "good enough." Because it is the enemy of "better" and it limits SRF-JRMC's growth as people, a shipyard, and a nation.

Mori, during his speech, said that he thinks they have an ambition to become superior engineers, and build and repair ships, accumulating experience in various duties in the field after they have finished the four-year apprentice program, and that they may have to face difficulty during the course of the training. "However, I hope you will truly become members of able engineers of SRF-JRMC after going through the training, encouraging and helping each other and sharing their joys and sorrows, by SRF-JRMC's proud motto, "Nan Demo Dekimasu – We can do everything," he said.

In closing, SRF-JRMC Production Officer Cmdr. David Price gave each of the apprentices a colored hard hat to welcome the new employees into their shops and emphasize the importance of the safety program at SRF-JRMC.

Seiji Hata, a cooking vocational school graduate who worked at an Italian food restaurant for four years as a chef with overworked conditions, lives in Yokosuka, and now assigned to the Welding Shop, said that he heard of the Apprentice Program at SRF-JRMC and wanted to be a member and to work at SRF-JRMC. "I am pleased to be a member of the program. My job will be tough and dangerous, but I would like to respect employees of my command and to be an English speaking worker."

Shouta Miyachi, a plasterer and truck driver at a previous construction company, married with a child, now assigned to the Marine Internal Combustion Shop, said that his main priority has been his family and has been looking for a better job to help maintain his family's quality of life. "The program provides me with opportunities to acquire skills and techniques as well as English speaking capability throughout, so I applied to the program and became an apprentice. I really want to be a good craftsman and speak English and in the future I want to be a good worker and to teach younger generations skills and techniques which I would have learned."

After the orientation sessions, the apprentices will begin their four months of familiarization in shop skills, followed by four weeks of English Language Training, eight hours a day. Those who want to continue English Language Training may study an additional 24 weeks, four hours a day.

**SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Stephanie Douglas provides a "Welcome Aboard" address to 28 new apprentices during the opening ceremony for the new Apprentice Class.**
**SRF-JRMC司令官のステファニー・ダグラス大佐は入廠式の中で、28名の新入技能訓練生に歓迎の祝辞を述べた。**

# ２８名の技能訓練生がＳＲＦ－ＪＲＭＣに入廠

**文・写真:安達慶一、CFAY広報課**

４月１日に行われた入廠式で、艦船修理及び日本地区造修統括本部（SRF-JRMC）は、今回で25期生となる28名の技能訓練生を迎えた。

横須賀防衛事務所の橋本憲廣所長の名代として横須賀防衛事務所次長の森和久氏が来賓として祝辞を述べた。

入廠式の祝辞の中で、SRF-JRMC司令官のステファニー・ダグラス大佐は新技能訓練生にこう話しかけた。「皆さんは訓練期間中に優秀な熟練工や技術者から多くの事を学びますが、訓練課程が終了した後も勉強は続きます。今日、工業技術は進歩し続けており艦船技術もより複雑になってきています。皆さんはこの進歩に遅れぬよう頑張らなければなりません。技術規定が厳しさを増すに従い、高品質で安全性の高い艦船作業を行なう為には、常に最新規定を認識するとともに規定遵守を確実に行なう必要があります。」

横須賀艦船修理廠（SRF）は、米海軍第7艦隊及びその他の部隊への兵站支援業務における輝かしい業績を誇っている。その業績は、優れた技能と専門知識を兼備した熟練技能者に負うところが大きい。

1980年代になり多くのこのような熟練技能者が定年を迎えSRFから去ることとなった。その後、1985年に米本国の海軍工廠で実施されている見習工制度をモデルとして、日本人従業員の為に計画設立され、技能者を養成する上で重要な役割を担っている。

ダグラス大佐は祝辞を締めくくるに当たり、SRF-JRMCで勤務を開始する技能訓練生に３つの事柄を伝えた。一つ目は、仕事をする上でのモラルを守り、同僚との関係、そしてプライベートな時間においても、「誇り」を持つ事。二つ目は、熟練技術者になることを心がける、つまり、単に技術的に熟達した従業員になるのではなく、SRF-JRMCにとって必要な従業員になること。技能訓練生の一人一人は、仕事に対する「気概」を持ち、技術者としての意識を常に高め、作業を効率よく、安全に、そして高い品質で行うように心がける事。三つ目は、改善への「情熱」持つこと...SRF-JRMCをより生産的に、より効率良く、更により働きやすい職場にする事。「これで十分」といった妥協という甘い罠に陥らないように気を付けなければならない。妥協こそが改善の敵であり、従業員、造修施設、そして部隊としてSRF-JRMCの成長を阻むのである。

皆さんは、伝統あるSRF-JRMCで４年間訓練を受けた後は、様々な業務の経験を積み、将来は優れた技術者となって艦船を造修するという高い志を抱いていることと思います。訓練を受けて行く過程においては、困難な局面に立ち向かわなければならない事もあると思いますと天野氏は話し、講演をこう締めくくった。「しかし、その時はSRF-JRMC のモットーである『何でも出来ます』を合言葉に、苦楽を共にする訓練仲間と励まし助け合いながら、この技能訓練を乗り越えて名実ともにSRF-JRMCで働く有能な技術者の一員となることを期待していますと祝辞の中で森和久氏は述べた。

入廠式の締めくくりとして、技能訓練生を歓迎し、色分けされたヘルメットが、SRF-JRMC造修士官であるデビッド・プライス中佐によって技能訓練生の一人一人に手渡された。

横須賀在住で調理師学校を卒業し、過酷な労働条件で４年間イタリアン料理のシェフを務め、溶接工場に採用となった秦清次さんは、SRF-JRMCの技能訓練プログラムのことを聞き、SRF-JRMCの一員として働きたかったと心のうちを話し、こう続けた。「技能訓練生の一員になれてとても嬉しいです。自分の仕事はタフで危険なことも有るかも知れませんが、部隊で働く従業員の皆さんには敬意を表し、英語の話せる職人になりたいです。」

既婚で子供が1人、左官職とトラックの運転手を前の建設会社で行なっていて、内燃機関工場に採用された宮地翔太さんは、生活での最優先順位は家族であり、家族の生活の質を保つ仕事を探していたと話し、こう語ってくれた。「技能訓練プログラムは全体を通じて特殊な技能や技術、更に英語を話す能力を習得する場を提供してくれます。ですから、技能訓練プログラムに応募して技能訓練生になりました。上手い英語が話せる良い熟練した職人になりたいし、将来は自分に身に付けた技能や技術を若い世代に伝えたい。」

入廠研修後、技能訓練生は各工場に配属され、それぞれの職務について4ヶ月間の基礎教育を受ける。その後、4週間（1日8時間）の集中英語授業を受ける。また、希望者には引き続き24週間（1日4時間）の半日集中授業の受講も許可される。

**SRF-JRMC Production Officer Cmdr. David Price hands out a hard hat to each of the new apprentices during the ceremony.**
**SRF-JRMC造修将校であるデビッド・プライス中佐によって技能訓練生の一人一人にヘルメットが手渡された。**